TOÀ ÁN NHÂN DÂN **THÀNH PHỐ ĐIỆN BIÊN PHỦ** TỈNH ĐIỆN BIÊN	**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**
Số: **14**/2020/QĐST- DS	*Điện Biên Phủ, ngày 14 tháng 4 năm 2020*

QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ

Với Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ toạ phiên toà: Bà **Trần Thị Thương Huyền**

Các Hội thẩm nhân dân: 1. Bà **Lò Thị Dỉnh**

2. Bà **Nguyễn Thị Lan**

Căn cứ vào Điều 212, 213, 235 và Điều 246 của Bộ luật tố tụng dân sự;

Căn cứ vào hồ sơ vụ án dân sự thụ lý số 118/2019/TLST-DS ngày 24 tháng 10 năm 2019;

XÉT THẤY:

Tại phiên tòa các đương sự thỏa thuận được với nhau về việc giải quyết vụ án và thỏa thuận của các đương sự là tự nguyện, không vi phạm điều cấm của luật và không trái đạo đức xã hội.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Công nhận sự thuận của các đương sự:

* **Nguyên đơn**: **Ngân hàng nông nghiệp và phát triển nông thôn Việt Nam** (*Tên viết tắt:* ***Agribank***); địa chỉ trụ sở: Số 02, đường Láng Hạ, phường Thành Công, quận Ba Đình, thành phố Hà Nội; Người đại diện theo pháp luật: Ông **Trịnh Ngọc Kh** - Chủ tịch hội đồng thành viên;

Người đại diện theo ủy quyền của người khởi kiện: Bà **Thào Thị D**; Giám đốc Ngân hàng nông nghiệp và phát triển nông thôn Việt Nam - Chi nhánh thành phố Điện Biên Phủ (Sau đây viết tắt là: Agribank chi nhánh thành phố Điện Biên Phủ); Địa chỉ: Số 546, tổ dân phố 1, phường Tân Th, thành phố Điện Biên Phủ, tỉnh Điện Biên; Người đại diện theo ủy quyền của bà **Thào Thị D**: Bà **Nguyễn Thị Th**; Giám đốc Ngân hàng nông nghiệp và phát triển nông thôn Việt Nam - Chi nhánh thành phố Điện Biên Phủ - Phòng giao dịch M Th (Sau đây viết tắt là: Agribank chi nhánh thành phố Điện Biên Phủ- Phòng giao dịch M Th).

(*Quyết định về việc ủy quyền số 510/QĐ-HĐTV-PC ngày 19/6/2014 của Chủ tịch Hội đồng thành viên Agribank; Giấy ủy quyền số 12/GUQ-NHNoTP ngày 07/10/2019*); (có mặt).

* **Bị đơn**: Bà **Đỗ Thị Th**, sinh năm 1983; Địa chỉ: Tổ dân phố 17, phường M Th, thành phố Đ B P, tỉnh Đ.

* **Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan**: Ông **Vương Hồng Đ**, sinh năm 1970; Địa chỉ: Tổ dân phố 17, phường M Th, thành phố Đ B P, tỉnh Đ;

Người đại diện theo ủy quyền của người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan: Bà **Đỗ Thị Th**, sinh năm 1983; Địa chỉ: Tổ dân phố 17, phường M Th, thành phố Đ B P, tỉnh Đ.

2. Sự thoả thuận của các đương sự cụ thể như sau:

Bà Đỗ Thị Th và ông Vương Hồng Đ và có trách nhiệm trả cho Ngân hàng nông nghiệp và phát triển nông thôn Việt Nam - chi nhánh thành phố Điện Biên Phủ - Phòng giao dịch M Th (theo Hợp đồng tín dụng số: 8912-LAV-201701219 ngày 11/7/2017 và Hợp đồng thế chấp quyền sử dụng đất và tài sản gắn liền với đất số: 57/2017/HĐTC ngày 10/07/2017 giữa Agribank Chi nhánh thành phố Điện Biên Phủ - Phòng giao dịch M Th với ông Vương Hồng Đ và bà Đỗ Thị Th có hiệu lực pháp luật) nợ tính đến ngày 14/4/2020 là 3.782.498.630 đồng (ba tỷ bẩy trăm tám mươi hai triệu bốn trăm chín mươi tám nghìn sáu trăm ba mươi đồng), gồm nợ tiền gốc là: 3.200.000.000 đồng (ba tỷ hai trăm triệu đồng) và tiền lãi quá hạn 582.498.630 đồng (năm trăm tám mươi hai triệu bốn trăm chín mươi tám nghìn sáu trăm ba mươi đồng);

Bà Đỗ Thị Th và ông Vũ Hồng Đ phải tiếp tục trả lãi, đối với số tiền gốc 3.200.000.000 đồng (*Ba tỷ hai trăm triệu đồng)*, kể từ ngày 15/4/2020 cho đến khi thi hành án xong;

Agribank Chi nhánh thành phố Điện Biên Phủ - Phòng giao dịch M Th không yêu cầu lãi chậm trả đối với số tiền lãi trong hạn, quá hạn;

Buộc bà Đỗ Thị Th và ông Vũ Hồng Đ có nghĩa vụ tiếp tục thực hiện Hợp đồng thế chấp quyền sử dụng đất và tài sản gắn liền với đất số: 57/2017/HĐTC ngày 10/7/2017 giữa Agribank chi nhánh thành phố Điện Biên Phủ- Phòng giao dịch M Th với bà Đỗ Thị Th và ông Vương Hồng Đ. Trong trường hợp sau khi áp dụng các biện pháp xử lý tài sản thế chấp trên nhưng bà Th và ông Đ vẫn không đủ để hoàn thành nghĩa vụ trả nợ với Ngân hàng. Bà Th và ông Đ vẫn phải có trách nhiệm trả hết số nợ cho Ngân hàng.

2. Về án phí: Bà Đỗ Thị Th và ông Vương Hồng Đ phải chịu số là 53.824.986 đồng (năm mươi ba triệu tám trăm hai mươi tư nghìn chín trăm tám mươi sáu *đồng*) án phí dân sự sơ thẩm có giá ngạch.

Agribank Chi nhánh thành phố Điện Biên Phủ - Phòng giao dịch M Th không phải chịu án phí. Trả lại cho Agribank Chi nhánh thành phố Điện Biên Phủ - Phòng giao dịch M Th số tiền là 51.838.700 đồng (*Năm mươi mốt triệu tám trăm ba mươi tám nghìn bẩy trăm đồng*) tiền tạm ứng án phí dân sự sơ thẩm có giá ngạch đã nộp theo biên lai số AA/2010/09352 ngày 22/10/2019 tại Chi cục thi hành án dân sự thành phố Điện Biên Phủ, tỉnh Điện Biên.

3. Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

4. Theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự".

T.M HỘI ĐỒNG XÉT XỬ
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

Trần Thị Thương Huyền

Nơi nhận:
- Viện kiểm sát ND TPĐBP;
- Những người tham gia tố tụng;
- Chi cục Thi hành án dân sự TPĐBP;
- Toà án nhân dân tỉnh Điện Biên;
- Lưu hồ sơ vụ án;
- Lưu VP.

-